



*Realgymnasium/Liceo Scientifico
„Albert Einstein“
I 39012 Meran / Merano, Via Karl Wolf-Straße 36
☎ 0039 (0)473 203151- 203152
✉ os-rg-tfo.meran@schule.suedtirol.it*

*Technologische Fachoberschule/Istituto Tecnologico
“Oskar von Miller”
St.N. / Cod.fiscale 82005230212
☎ 0039 (0)473 203140
www.rg-me.it www.tfo-meran.it pec: rg.meran@pec.prov.bz.it*

GEGENSTAND: Nationaler Wiederaufbauplan, Mission 4 - Bildung und Forschung - Komponente 1 - Stärkung des Angebots an Bildungsdienstleistungen vom Kindergarten bis zur Universität - Investition 3.2 "Schule 4.0. - Innovative Schulen, Verkabelung, neue Lernumgebungen und Labore", finanziert von der Europäischen Union - Next Generation EU - "Aktion 1: Klassenräume der nächsten Generation - Innovative Lernumgebungen".

BEKANNTMACHUNG ÜBER DIE AUSWAHL FÜR DIE BEAUFTRAGUNG/BEAUFTRAGUNGEN BETREFFEND in der Funktion als technisch/didaktische Planer, Technischer Prüfer und VerwaltungsmitarbeiterIn im Rahmen der „Aktion 1: Next generation classrooms - Innovative Lernumgebungen“.

Projekttitlel

„Aktion 1: Next generation classrooms - Innovative Lernumgebungen: Future learning“

C.U.P. D34D22004830006

Artikel 1 - Zweck der Abtretung

1. Diese Bekanntmachung (nachstehend auch "**Bekanntmachung**" genannt) dient der Vergabe von 9 individuellen Aufträgen (im Folgenden auch "**Auftrag**" genannt) für die Durchführung der Aufgabe/der Funktion als technisch/didaktischer Planer, technischer Prüfer und MitarbeiterIn im Verwaltungsbereich im Rahmen der „Aktion 1: Next generation classrooms - Innovative Lernumgebungen“.

2. Die zu vergebenden Aufträge sehen je nach Funktion insbesondere die Durchführung von folgenden Tätigkeiten/Aufgaben vor (je nach Bedarf sind Änderungen möglich), die zur Verwirklichung des Projekts und der Erreichung der entsprechenden Ziele und Meilensteine dienen: Durchführung der Aufgaben in Zusammenarbeit mit dem Direktor der Schule, mit dem Referenten des Projektes/PNRR, mit der Schulsekretärin; Prüfung/Inspektion der für die Aktivitäten vorgesehenen Räumlichkeiten; Mitarbeit bei der Ausarbeitung des Projekts, das sowohl die zu beschaffenden Waren als auch deren Installation in den dafür vorgesehenen Räumlichkeiten und die eventuell vorzunehmenden baulichen Anpassungen enthält; Mitarbeit bei der Abfassung/Anpassung der technischen Leistungsverzeichnisse für die anfallenden Vergabeverfahren/Vergabetätigkeiten betreffend die anzukaufenden Waren; Ausarbeitung/Übermittlung der erforderlichen Dokumente/Unterlagen PNRR, sodass alle



*Realgymnasium/Liceo Scientifico
„Albert Einstein“
I 39012 Meran / Merano, Via Karl Wolf-Straße 36
☎ 0039 (0)473 203151- 203152
✉ os-rq-tfo.meran@schule.suedtirol.it*

*Technologische Fachoberschule/Istituto Tecnologico
“Oskar von Miller”
St.N. / Cod.fiscale 82005230212
☎ 0039 (0)473 203140
www.rq-me.it www.tfo-meran.it pec: rq.meran@pec.prov.bz.it*

Vergabeverfahren bis Ende Juni 2023 abgeschlossen werden können, vorbehaltlich möglicher späterer ministerieller Verlängerungen;
Weitergabe der erforderlichen Informationen an jene Person, die später mit der technischen Prüfung aller für die Durchführung des betreffenden Projekts erforderlichen Aufgaben betraut wird;
Abnahme der Waren-Lieferungen zu den erforderlichen Zeitpunkten;
In Absprache mit dem Auftragnehmer Überprüfung des ordnungsgemäßen Funktionierens aller Waren/Ausrüstungen, Überprüfung der Übereinstimmung zwischen den Merkmalen der gekauften Waren/Ausrüstungen und den entsprechenden technischen Datenblättern, die in der Planungsphase erstellt wurden;
Überprüfung der Übereinstimmung der Waren/Ausrüstung mit den Grundsätzen der DNSH und der CAM (falls zutreffend);
Erstellung der Prüfberichte;
Erstellung der Zeiterfassungsbögen für die Tätigkeit, je nach Funktion.
Koordinierung mit den Verantwortlichen für Arbeitssicherheit und dem Datenverarbeitungstechniker der Schule zur Überprüfung der korrekten Installation der technischen Anlagen in der Schule.

Artikel 2 - Anforderungen und Qualifikationen

1. Die Auswahl steht Bewerbern (im Folgenden auch "**Teilnehmer**" genannt) offen, die zum Zeitpunkt des Ablaufs des Aufrufs zur Einreichung von Bewerbungen:
 - i. die italienische Staatsangehörigkeit oder die Staatsangehörigkeit eines Mitgliedstaats der Europäischen Union besitzen
 - ii. im Besitz der bürgerlichen und politischen Rechte sind
 - iii. nicht von der aktiven politischen Wählerschaft ausgeschlossen wurden
 - iv. die körperliche Eignung für die Ausübung des Amtes besitzen, auf das sich dieses Auswahlverfahren bezieht
 - v. nicht wegen einer Straftat verurteilt worden sind und nicht Gegenstand einer Maßnahme zur Anwendung von vorbeugenden Maßnahmen, zivilrechtlichen Entscheidungen oder Verwaltungsmaßnahmen im Strafregister sind
 - vi. nicht aus dem Dienst einer Behörde entlassen worden sind oder von der Beschäftigung ausgeschlossen wurden
 - vii. sie nicht von der Ausübung eines öffentlichen Amtes ausgeschlossen oder entlassen worden sind
 - viii. sie sich nicht in einer Situation der Unvereinbarkeit befinden oder, falls es Gründe für eine Unvereinbarkeit gibt, sich verpflichten, diese ausdrücklich mitzuteilen, um eine angemessene Bewertung zu ermöglichen
 - ix. sich nicht in einem Interessenkonflikt befinden, auch nicht in einem potenziellen, der die Ausübung ihres Amtes beeinträchtigen könnte;
 - x. über die nachgewiesene Fachkompetenz, die im Zusammenhang mit den angeforderten Dienstleistungen des Projektes PNRR steht bzw. für die



*Realgymnasium/Liceo Scientifico
„Albert Einstein“
I 39012 Meran / Merano, Via Karl Wolf-Straße 36
☎ 0039 (0)473 203151- 203152
✉ os-rq-tfo.meran@schule.suedtirol.it*

*Technologische Fachoberschule/Istituto Tecnologico
“Oskar von Miller”
St.N. / Cod.fiscale 82005230212
☎ 0039 (0)473 203140*

www.rq-me.it www.tfo-meran.it pec: rq.meran@pec.prov.bz.it

Ausübung der in dieser Bekanntmachung genannten Tätigkeiten relevant ist, verfügen;

- xi. für die Aufgaben/Tätigkeiten als VerwaltungsmitarbeiterIn über das Reifediplom der ‚Wirtschaftsfachoberschule‘ (Handelsoberschule), über mindestens 10 Jahre Berufserfahrung und die Einstufung in die 7. Funktionsebene verfügen;

2. Alle Zulassungsvoraussetzungen müssen zum Zeitpunkt des Ablaufs der Frist für die Einreichung der Bewerbungen erfüllt sein und dies muss nachgewiesen werden. Wird auch nur eine der Zulassungsvoraussetzungen nicht erfüllt, so führt dies zum Ausschluss vom Auswahlverfahren.

3. Die Teilnehmer am Auswahlverfahren bestätigen, dass sie über die oben genannten Teilnahmevoraussetzungen verfügen, indem sie eine Ersatzerklärung gemäß D.P.R. 445/2000 abgeben, die in der Bewerbung enthalten und ordnungsgemäß unterzeichnet sein muss.

4. Die Schule behält sich das Recht vor, das Vorliegen der in diesem Artikel genannten Voraussetzungen zu überprüfen.

Artikel 3 - Auswahlkriterien

Für die Teilnahme an diesem Auswahlverfahren – aufgrund der eingereichten Bewerbung mit Lebenslauf - ist mindestens eines der folgenden Kriterien – laut Anlage B ‚Auswahlkriterien/Bewertungsraster‘ erforderlich:

1. Studientitel;
2. Spezifische kulturelle Qualifikationen/Fortbildungen;
3. Nachgewiesene Berufserfahrung/Arbeitserfahrung, in Bereichen, die für das Berufsfeld dieser Bekanntmachung relevant sind; Kenntnisse und Fähigkeiten, die für die Ausübung der in dieser Bekanntmachung genannten Tätigkeiten relevant sind;

Artikel 4 - Dauer des Auftrags

1. Die Dauer des Auftrags beträgt bis zu maximal 180 Stunden, abzuwickeln innerhalb 24.12.2024, Enddatum des Projektes PNRR.

2. Eine Verschiebung der Frist für die Beendigung des ursprünglichen Auftrags ist ausnahmsweise, ausschließlich zum Zweck der Fertigstellung des Projekts und bei Verzögerungen, die nicht dem Mitarbeiter zuzuschreiben sind, zulässig, unbeschadet der Höhe der zum Zeitpunkt des Auftrags vereinbarten Vergütung und der Einhaltung der in den einschlägigen nationalen und gemeinschaftlichen Rechtsvorschriften vorgesehenen Fristen.



*Realgymnasium/Liceo Scientifico
„Albert Einstein“
I 39012 Meran / Merano, Via Karl Wolf-Straße 36
☎ 0039 (0)473 203151- 203152
✉ os-rg-tfo.meran@schule.suedtirol.it*

*Technologische Fachoberschule/Istituto Tecnologico
“Oskar von Miller”
St.N. / Cod.fiscale 82005230212
☎ 0039 (0)473 203140
www.rg-me.it www.tfo-meran.it pec: rg.meran@pec.prov.bz.it*

Artikel 5 - Entlohnung und Modalitäten der Entlohnung

1. Die Vergütung für die übertragenen Aufgaben/erteilten Aufträge und die tatsächlich geleisteten Arbeitsstunden richtet sich nach den geltenden Bestimmungen der Kollektivverträge für die jeweilige Kategorie. Die Vergütung ist als Bruttobetrag (Bruttobetrag für Auftragnehmer, einschließlich aller Abgaben zu Lasten der Verwaltung) ohne sonstige Kosten zu verstehen. Für externe Aufträge und deren Vergütung gelten die aktuellen gesetzlichen Bestimmungen. Die Beträge verstehen sich inklusive Mehrwertsteuer und Vorsorgebeiträge.
2. Die Vergütung wird gemäß Entsendungsschreiben oder gemäß Vertrag über die selbständige Tätigkeit laut festgelegten Modalitäten und Fristen gezahlt.

Artikel 6 - Modalitäten und Fristen für die Einreichung von Anträgen

1. Interessierte Personen müssen ihre Bewerbung unter Androhung des Ausschlusses bis spätestens am Freitag, 23.06.2023, um 12.00 Uhr im Schulbüro 3 oder per E-Mail an die Pec-Adresse der Schule rg.meran@pec.prov.bz.it einreichen.
2. Bewerbungen, die nach der oben genannten Frist eingehen, werden nicht berücksichtigt.
3. Dem Teilnahmeantrag, der auf der Grundlage der Anlage "A" zu erstellen ist, die auch die Ersatzerklärung gemäß den Artikeln 46 und 47 des D.P.R. 445/2000 enthält, in der bescheinigt wird, dass der Bewerber über die für die Teilnahme an diesem Auswahlverfahren erforderlichen Voraussetzungen verfügt und dass keine - auch potenzielle - Interessenkonflikte gemäß Artikel 53 Absatz 14 des Gesetzesdekrets Nr. 165/2001 vorliegen, sind folgende Unterlagen beizufügen:
 - i. Lebenslauf des Bewerbers, in dem die für die Teilnahme an diesem Verfahren erforderlichen, bewertbaren Qualifikationen, Berufserfahrungen - bezogen auf die von dieser Bekanntmachung angeforderten Funktionen/Aufgaben - bescheinigt werden sowie mit einer Eigenerklärung über die Richtigkeit der darin enthaltenen Angaben und Informationen gemäß den Artikeln 46 und 47 des Präsidialerlasses 445/2000.
4. Jedes der unter Punkt 3 genannten Dokumente muss vom Bewerber ordnungsgemäß datiert und unterschrieben sein, andernfalls droht der Ausschluss vom Verfahren.
5. Dem Antrag muss außerdem eine Fotokopie eines gültigen Personalausweises beigefügt werden.
6. Die schulische Einrichtung kann zusätzliche Informationen zu den von den Bewerbern eingereichten Unterlagen anfordern.



*Realgymnasium/Liceo Scientifico
„Albert Einstein“
I 39012 Meran / Merano, Via Karl Wolf-Straße 36
☎ 0039 (0)473 203151- 203152
✉ os-rg-tfo.meran@schule.suedtirol.it*

*Technologische Fachoberschule/Istituto Tecnologico
“Oskar von Miller”
St.N. / Cod.fiscale 82005230212
☎ 0039 (0)473 203140
www.rg-me.it www.tfo-meran.it pec: rg.meran@pec.prov.bz.it*

7. Das Bewertungsorgan hat das Recht, den Wahrheitsgehalt der Ersatzerklärungen in angemessener Weise zu überprüfen.

Artikel 7 - Bewertung

1. Die Auswahl erfolgt durch den Direktor der Schule, ohne Einsetzung eines besonderen Bewertungsausschusses, durch den Vergleich der eingereichten Anträge samt angeforderten Anlagen, anhand der beiliegenden Anlage B ‚Auswahlkriterien/Bewertungsraster‘.
2. Der Direktor der Schule ist für die Organisation der Vorarbeiten, die Prüfung der Zulassungsvoraussetzungen, die Bewertung der Bewerber und die Erstellung der Rangliste zuständig.
3. Der Direktor erstellt ein Protokoll, das die Bewertungskriterien und die für jeden Bewerber vergebenen Punktebewertung enthält.

Der Direktor der Schule behält sich das Recht vor - im Einvernehmen mit den Bewerbern/den Parteien – Änderungen/Verschiebungen bei den für die Projekte PNRR zugeteilten Funktionen vorzunehmen.

Artikel 8 - Ablauf des Auswahlverfahrens

1. Das Verfahren wird nach den Grundsätzen der Transparenz, der Öffentlichkeit, der Gleichbehandlung, der Wirtschaftlichkeit, der Sparsamkeit, der Wirksamkeit und der Rechtzeitigkeit des Verwaltungshandelns durchgeführt.
2. Bei der Durchführung des Auswahlverfahrens geht die Schule bei der Zuweisung der Aufgabe(n) nach dem in den folgenden Punkten beschriebenen Verfahren vor:
 - i. Erkundung des Personals innerhalb der Institution und/oder Rückgriff auf mehrere Kooperationen, indem die Aufgabe einer Ressource einer anderen Schuleinrichtung anvertraut wird. Dies geschieht gemäß Art. 35 des CCNL Comparto Scuola vom 29. November 2007 für die Durchführung spezifischer Projektaktivitäten durch Lehrkräfte, für die besondere berufliche Fähigkeiten erforderlich sind, oder gemäß Art. 57 des oben genannten CCNL für die von ATA-Personal durchgeführten Aktivitäten;
 - ii. in den Fällen, in denen keine internen beruflichen Kompetenzen gemäß Punkt i) vorhanden sind, die Übertragung der Aufgabe mit einem selbständigen Vertrag gemäß Art. 7, Absatz 6 des Gesetzesdekrets Nr. 165/2001 an Personal, das bei einer anderen öffentlichen Verwaltung beschäftigt ist und/oder an externe private Subjekte.



*Realgymnasium/Liceo Scientifico
„Albert Einstein“
I 39012 Meran / Merano, Via Karl Wolf-Straße 36
☎ 0039 (0)473 203151- 203152
✉ os-rg-tfo.meran@schule.suedtirol.it*

*Technologische Fachoberschule/Istituto Tecnologico
“Oskar von Miller”
St.N. / Cod.fiscale 82005230212
☎ 0039 (0)473 203140
www.rg-me.it www.tfo-meran.it pec: rg.meran@pec.prov.bz.it*

Artikel 9 - Verhaltenskodex für öffentliche Bedienstete

1. Die nach den oben beschriebenen Methoden und Verfahren ermittelten Personen müssen die im Verhaltenskodex für das Personal der Autonomen Provinz Bozen, der vom Landesrat mit Beschluss Nr. 839 vom 28.08.2018 genehmigt und mit Rundschreiben des Generaldirektors Nr. 10 vom 31.08.2018 verbreitet wurde, festgelegten Verhaltenspflichten einhalten, soweit sie mit diesen vereinbar sind.

Artikel 10 - Verarbeitung von personenbezogenen Daten

1. In Bezug auf die Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 und des Gesetzesdekrets Nr. 196 vom 30. Juni 2003 werden die folgenden Informationen bereitgestellt:

Verantwortlicher für die Datenverarbeitung

Der für die Datenverarbeitung Verantwortliche ist die Schule ‚Realgymnasium und Technologische Fachoberschule Meran‘, mit Sitz in 39012 Meran, Karl Wolf Straße 36, an die sich betroffenen Personen zur Ausübung Ihrer Rechte wenden können, indem Sie sich schriftlich an die PEC-Adresse der Schule wenden: rg.meran@pec.prov.bz.it

Datenschutzbeauftragter

Der behördliche Datenschutzbeauftragte (DSB) der Schule ‚Realgymnasium und Technologische Fachoberschule Meran‘ ist: Der Direktor der Abteilung Bildungsverwaltung, Stephan Tschigg, Amba-Alagi-Straße 10, 39100 Bozen; E-Mail: stephan.tschigg@schule.suedtirol.it.

Rechtsgrundlage der Verarbeitung

Wahrnehmung einer Aufgabe, die im öffentlichen Interesse liegt oder in Ausübung öffentlicher Gewalt erfolgt, die dem für die Verarbeitung Verantwortlichen übertragen wurde, gemäß Artikel 6 Buchstabe e der Verordnung (EU) 2016/679 und Artikel 2ter des Gesetzesdekrets Nr. 196/2003.

Arten der verarbeiteten Daten und Zwecke der Verarbeitung

Personenbezogene Daten (z. B. Vorname, Nachname, Geburtsdatum, Steuernummer), die von den Teilnehmern in dieser Bekanntmachung angegeben oder anderweitig zu diesem Zweck erlangt wurden, werden zu Zwecken erhoben und gespeichert, die mit der Bekanntmachung selbst zusammenhängen, und ausschließlich zum Zweck der Durchführung aller Phasen des Verfahrens für die Auswahl der einzelnen Termine.



*Realgymnasium/Liceo Scientifico
„Albert Einstein“
I 39012 Meran / Merano, Via Karl Wolf-Straße 36
☎ 0039 (0)473 203151- 203152
✉ os-rg-tfo.meran@schule.suedtirol.it*

*Technologische Fachoberschule/Istituto Tecnologico
“Oskar von Miller”
St.N. / Cod.fiscale 82005230212
☎ 0039 (0)473 203140
www.rg-me.it www.tfo-meran.it pec: rg.meran@pec.prov.bz.it*

Verpflichtung zur Bereitstellung von Daten

Die Bereitstellung dieser Daten ist obligatorisch, da die Bewerbung sonst nicht bearbeitet werden kann.

Art der Verarbeitung

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt hauptsächlich mit Hilfe von EDV- und Telematiksystemen durch Erheben, Erfassen, Organisieren, Speichern, Abfragen, Auslesen, Verwenden, Übermitteln, Verbreiten (sofern zutreffend) sowie Löschen und Vernichten der Daten.

Empfänger der Datenverarbeitung

Die Datenverarbeitung wird von den bevollmächtigten Personen dieser Schule durchgeführt, die auf der Grundlage spezifischer Anweisungen bezüglich der Zwecke und Methoden der Datenverarbeitung handeln.

Aufbewahrung der Daten

Die Daten werden so lange aufbewahrt, wie es für die Erreichung der Zwecke, für die sie erhoben wurden, erforderlich ist, oder sie werden anschließend gemäß den gesetzlichen Verpflichtungen verarbeitet.

Rechte der betroffenen Personen

Die betroffenen Personen haben das Recht, von der Schuleinrichtung in den vorgesehenen Fällen Zugang zu ihren personenbezogenen Daten, deren Berichtigung, Übertragbarkeit oder Löschung zu erhalten, die sie betreffende Verarbeitung einzuschränken oder der Verarbeitung zu widersprechen (Artikel 15 ff. der Verordnung (EU) 2016/679), indem sie einen Antrag an die Schuleinrichtung, den für die Datenverarbeitung Verantwortlichen, unter den oben genannten Adressen stellen.

Recht auf Beschwerde

Betroffene Personen, die der Ansicht sind, dass die Verarbeitung sie betreffender personenbezogener Daten gegen die Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679 verstößt, haben das Recht, gemäß Artikel 77 der Verordnung selbst eine Beschwerde beim Datenschutzbehörde einzureichen oder gemäß Artikel 79 der Verordnung selbst vor den zuständigen Gerichten zu klagen.

Übermittlung personenbezogener Daten an Drittländer

Personenbezogene Daten werden nicht an Drittländer oder internationale Organisationen übermittelt.



Realgymnasium/Liceo Scientifico
„Albert Einstein“
I 39012 Meran / Merano, Via Karl Wolf-Straße 36
☎ 0039 (0)473 203151- 203152
✉ os-rg-tfo.meran@schule.suedtirol.it

Technologische Fachoberschule/Istituto Tecnologico
“Oskar von Miller”
St.N. / Cod.fiscale 82005230212
☎ 0039 (0)473 203140
www.rg-me.it www.tfo-meran.it pec: rg.meran@pec.prov.bz.it

Automatisierte Entscheidungsfindung

Der für die Verarbeitung Verantwortliche trifft keine automatisierte Entscheidungsfindung, einschließlich Profiling im Sinne von Artikel 22 Absätze 1 und 4 der Verordnung (EU) 2016/679.

Artikel 11 - Mit dem Verfahren beauftragte Person

1. Gemäß dem Gesetz Nr. 241 vom 7. August 1990 – in geltender Fassung - ist der Verfahrensverantwortliche für dieses Verfahren der Direktor der Schule – Dr. Alois Heinrich Weis, institutionelle E-Mail os-rg-tfo.meran@schule.suedtirol.it – Telefonnummer 0473 203151.

Artikel 12 - Bekanntmachung des Auswahlverfahrens

1. Diese Bekanntmachung wird auf der institutionellen Webseite der Schule unter folgendem Link veröffentlicht: [PNRR](#)

Artikel 13 - Verweis auf Artikel 53 des Gesetzesdekrets Nr. 165 vom 30. März 2001

1. Für die Ernennung von Beamten gelten die Bestimmungen von Artikel 53 des Gesetzesdekrets Nr. 165/2001.

Artikel 14 - Verweisungsregeln

1. Für alle in dieser Bekanntmachung nicht ausdrücklich geregelten Fragen wird auf das Legislativdekret Nr. 165/2001, das Bürgerliche Gesetzbuch und andere anwendbare Vorschriften verwiesen.

DIE SCHULFÜHRUNGSKRAFT

(digitale Unterschrift)

Dieser Bekanntmachung ist folgender Anhang beigefügt:

Anhang A: ‚Antragsformular‘

Anhang B: ‚Auswahlkriterien/Bewertungsraster‘

